

М.А. Колосов

Старо-славянская грамматика

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
М11

М11 **М.А. Колосов**
Старо-славянская грамматика / М.А. Колосов – М.: Книга по Требованию, 2024. – 86 с.

ISBN 978-5-518-07771-3

Учебник для гимназий, (одобрен ученым комитетом министерство народного просвещения).

ISBN 978-5-518-07771-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

I. ФОНЕТИКА.

Нарѣчьемъ старо-славянскимъ, или церковно-славянскимъ называется то изъ славянскихъ нарѣчій, на которое, въ IX столѣтїи, переведены были съ греческаго языка священныя книги св. Кирилломъ и Мефодіемъ. Большинство ученыхъ того мнѣнія, что это есть нарѣчье древне-болгарское. Церковно-славянскимъ называется это нарѣчье потому, что употребляется при богослуженїи въ православной церкви; старо-славянскимъ — потому, что, сдѣлавшись мертвымъ, около 1000 лѣтъ тому назадъ, и сохранившись только въ письменныхъ памятникахъ, оно представляетъ намъ все то богатство звуковъ и формъ, какое было свойственно славянскому языку въ стародавнюю пору, еще при началѣ политической исторїи Славянъ.

Въ настоящее время доказано несомнѣнно родство языковъ такъ называемой индо-европейской семьи. Въ эту семью входятъ большая часть языковъ европейскихъ и нѣкоторые изъ азіатскихъ. Къ этой семьѣ относится и старо-славянскій языкъ.

За долго до Р. Х., на сѣверъ отъ Гималайскаго хребта, въ средней Азїи, жило арийское племя, говорившее тѣмъ неизвѣстнымъ намъ языкомъ, отъ котораго произошли впоследствии всѣ языки индо-европейскіе. Пока это племя жило въ одной мѣстности, цѣльность языка его сохранялась; когда же отъ него отдѣлились народныя массы, которыя осѣдлись на новой почвѣ, подчинились влія-

§ 1. Старо-славянское нарѣчье

§ 2. Индо-европейская семья языковъ.

нію природы новыхъ странъ, и вошли въ столкновеіе съ новыми народами, — общій языкъ сталъ для каждой отдѣльной вѣтви видоизмѣняться. Чѣмъ болѣе обособлялись національности, подъ вліяніемъ новыхъ климатическихъ, почвенныхъ и историческихъ условій, тѣмъ болѣе обособлялись и языки. Слѣдовательно новые языки и нарѣчія образуются подъ вліяніемъ природы и другихъ языковъ (и вслѣдствіе внутренняго органическаго развитія).

§ 3. Семья славянскихъ языковъ.

Относительное родство языковъ индо-европейскихъ можно видѣть изъ прилагаемой таблицы. (Табл. I).

Вся семья славянскихъ языковъ можетъ быть раздѣлена на два отдѣла: сѣверо-западный и юго-восточный. Къ первому относятся нарѣчія — польское, чешское, лужицкое, полабское или древанское (мертвое); ко второму — русское, сербо-хорватское, хорутанское, болгарское, старо-славянское (мертвое) (см. таблицу II).

Примѣчаніе 1. Нѣкоторые (Максимовичъ) дѣлятъ славянскій языкъ на три отдѣла: южный, восточный (русскій) и западный.

Примѣчаніе 2. Языки подраздѣляются на нарѣчія, нарѣчія на говоры. Различія между ними — въ большихъ или меньшихъ фонетическихъ особенностяхъ. Говоръ къ нарѣчію, а нарѣчіе къ языку относятся, какъ видовое понятіе къ родовому. Съ теченіемъ времени говоръ можетъ развиться въ нарѣчіе, а нарѣчіе въ языкъ. Каждый языкъ есть нарѣчіе по отношенію къ своему коренному языку, поэтому въ одинаковой степени могутъ быть признаны законными выраженія — старо-славянскій языкъ и старо-славянское нарѣчіе.

§ 4. Двоеніе значенія въ языкахъ.

Въ каждомъ языкѣ съ теченіемъ времени совершаются измѣненія. Эти измѣненія бываютъ двухъ родовъ — внутренніи и внѣшніи: или измѣняется смыслъ слова при сохраненіи всѣхъ особенностей его произношенія, или измѣняется звуковая часть слова при сохраненіи его значенія.

Примѣры измѣненій перваго рода:

слово — трудъ означало печаль, скорбь, болѣзнь; врьста — возрастъ; начальникъ — зачяшииъ; леть — обманъ; жадный — жаждущій; живнъ — изобиліе, ниѣніе; супругъ — пара; работа — рабство.

Примѣры измѣненій втораго рода:

Бози инія — Боги иные; пророци — пророки; дуси — духи; врьма (ен) — время; кьнигы — книги; шьна(ен)гыни — княгиня.

Звуковыя измѣненія въ языкѣ называются измѣненіями фонетическими. Фонетика — ученіе о звукахъ — самая опредѣленная и точная часть грамматики. Звукъ есть произведеніе природы, явленіе физиологическое, поэтому онъ, какъ и всякое другое естественное явленіе природы, не подчиняется въ своемъ развитіи произволу человѣческой воли, чѣмъ и объясняется почти математическая опредѣленность фонетическихъ законовъ даннаго языка. Исторію звуковыхъ измѣненій языка можно прослѣдить по письменнымъ памятникамъ.

Начало славянской письменности относится къ IX ст.: въ этомъ столѣтіи св. Кирилломъ (въ свѣтскомъ званіи Константинъ, родился 827, + 869) была изобрѣтена славянская азбука. Вотъ что говоритъ объ этомъ изобрѣтеніи Черноризецъ Храбръ, болгарскій писатель X вѣка, въ своемъ сочиненіи «о письменехъ»:

§ 5. Славянская азбука.

Славяне, будучи язычниками, не имѣли письменъ, но чертами и рѣзами читали и гадали («Прежде оубо Словѣне не имѣху книгъ, нѣ чертами и рѣзами чѣтѣху и гатаху, логани сѣще»). Крестившись же, стали употреблять греческія и римскія письмена, но можно ли греческими буквами написать вѣрно такія слова, какъ — Богъ, или животъ, или зѣло, или языкъ и т. п.?.. Такъ прошло много лѣтъ, но наконецъ, челолюбодобецъ Богъ послалъ имъ (славянамъ) св. Константина, называемаго Кирилломъ, который «и сотвори имъ а писмена и осмъ, ова оубо по чинѣ грѣчьскыхъ писменъ, ова же по словѣнстѣн рѣчи»..., во время Михаила царя Греческаго, Бориса — князя Болгарскаго, Ростислава — князя Моравскаго и Воцела — князя Блатенскаго, «въ лѣто же отъ сзданна всего мира 6363».

Черноризецъ Храбръ.

И такъ, по свидѣтельству Черноризца Храбра, изобрѣтеніе совершилось въ 855 году (Нѣкоторые ученые относятъ изобрѣтеніе азбуки къ 862 г.). Вместе съ братомъ своимъ Мефодіемъ, Кириллъ перевелъ съ греческаго языка на славянскій важнѣйшія, необходимыя при богослуженіи книги. Изъ славянскихъ земель

Кириллъ и Мефодій.

проповѣдническая, просвѣтительная дѣятельность ихъ касалась Болгаріи, Моравіи, Чехіи, Руси, черезъ Корсунь, и, быть можетъ, Польши. Мѣсто рожденія св. братьевъ — Солунь; умеръ Кириллъ въ Римѣ, а Мефодій въ Велеградѣ (885). Память ихъ празднуется церковью 11 мая.

Азбука, изобрѣтенная Кирилломъ, называется, по его имени, **Кириллица**. Кириллицею. Ее употребляютъ славяне православнаго исповѣданія; всѣ же остальные пишутъ Латинскими буквами. Кромѣ того, многіе изъ славянъ употребляютъ глагольскую азбуку.

Глаголица. *Примѣчаніе.* По вопросу о времени происхожденія этой азбуки мнѣнія ученыхъ не сходятся. Одни (Шафарикъ, Григоровичъ) считаютъ ее древнѣйшею азбукою, предшествовавшею Кирилловскому письму; другіе (Лавровскій, Боднарскій) большую древность признаютъ за Кириллицей. Нѣкоторые думаютъ даже, что Кириллъ изобрѣлъ именно глаголицу, а уже Климентъ, одинъ изъ учениковъ его, — азбуку, названную подъ именемъ Кириллицы. Шафарикъ за время своей ученой дѣятельности нѣсколько разъ мѣнялъ по отношенію къ этому вопросу свое мнѣніе — такъ мало прочныхъ данныхъ для положительнаго рѣшенія этого вопроса.

Древнѣйшіе памятники Кириллицы не восходятъ выше XI ст. Замѣчательнѣйшій изъ нихъ Остромирово Евангеліе, написанное 1056 — 57 года дьякономъ Григоріемъ для Новгородскаго посадника Остромира, обследованное А. Х. Востоковымъ (Остенекъ) и имъ изданное 1843 года. Число буквъ славянскаго азбуки по О. Ев. 47.

Начертаніе буквѣ	Названіе ихъ	Соотвѣтствующія русскія буквы	Численное значеніе	Начертаніе буквѣ	Названіе ихъ	Соотвѣтствующія русскія буквы	Численное значеніе	Численное значеніе
а	азъ	а	1	ф	фрътъ	ф	500	
б	буки	б	—	х	хѣръ	х	600	11 — аі
в	вѣди	в	2	ш	отъ	—	800	12 — ві
г	глаголь	г	3	ц	цн	ц	900	и т. д.
д	добро	д	4	ч	чръвь	ч	90	
е	есть	е	5	ш	ша	ш	—	1000 —
ж	живети	ж	—	щ	ща, шта	щ	—	
з	зѣло	з	6	з	еръ	ъ	—	а
з	земля	з	7	зи	еры	ы	—	2000 —
и	иже	и	8	ь	ерь	ь	—	
і	і	і	10	ѣ	ять	ѣ	—	в
к	како	к	20	ю	ю	ю	—	
л	людіе	л	30	ж				и т. д.
м	мыслете	м	40	нь	юсы	—		10000
н	нашь	н	50	а			900	(тьма)
о	онъ	о	70	ѡ			—	
п	покой	п	80	ѡ	я	я	—	(а)
р	ръци	р	100		кси	—	60	
с	слово	с	200	ѡ	пси	—	700	
т	тврѣдо	т	300	ѡ	ѡнта	ѡ	9	
ѡ	укъ	у	400	ѡ	нѡица	ѡ	—	

§ 6. Алфавитъ.

1. Въ глагольскои азбукѣ есть особое начертаніе для звука і.
2. Ѣ употреблялось первоначально до (XV ст.) только какъ численный знакъ.
3. и съ знакомъ краткости входитъ въ употребленіе только съ XVI ст.
4. Съ XIV столѣтія начинаетъ нвобилговать титлами славянское письмо.

5. Древнѣйшія рукописи писаны уставомъ (четкое, крупное, округленое письмо); съ конца XIV вѣка является полууставъ, составляющій переходъ отъ устара къ скорописи; съ половины XVI вѣка (а въ грамотахъ и раньше) входитъ въ употребленіе письмо скорописное. Възъ — это такое письмо, въ которомъ начертанія буквъ одно съ другимъ сливаются.

6. Въ глаголитѣ каждая буква (до ѡ) имѣетъ численное значеніе.

Гласные звуки.

§ 7. Общія за-
мѣчанія.

Не всѣ гласные обладаютъ гласностью въ одинаковой сте-
пени, — нѣкоторые изъ нихъ приближаются къ согласнымъ, и —
наоборотъ — есть согласные звуки, сближающіеся съ гласными. Слѣ-
довательно, и въ мірѣ звуковъ, какъ и въ явленіяхъ внѣшней
природы, нѣтъ слачковъ и рѣзкихъ переходовъ отъ одной категоріи
явленій къ другой.

Первоначальные гласные: і, а, у.

Звукъ *а* — самый чистый гласный звукъ; звуки — *і(j)*, *у*
сближаются съ гласными, въ которые и могутъ переходить:

зау^тра — заэ^тра,
меду^бдъ — меде^бдъ,
боли^и — боли^ј.

И такъ, согласные звуки *в* и *ј* сближаются съ гласными.

Примечаніе. Близки къ гласнымъ и звуки плавные *р* и *л*. (Нѣкоторые
энтологи считаютъ ихъ гласными. Первый изъ этихъ звуковъ въ нѣкоторыхъ
славянскихъ нарѣчіяхъ, какъ напр. въ сербскомъ, имѣетъ и въ настоящее
время гласность: срб (сербъ), бри (усы). *Л* въ сербскомъ нарѣчій вокализн-
ровался; старо-славянское *лс* = въ сербскомъ *у*: влъкъ (волкъ) = ву^к; у
чеховъ и славяновъ *р* и *л* сохраняютъ гласность.

§ 8. Раздѣленіе
гласныхъ зву-
ковъ.

Гласные звуки старо-славянскаго языка могутъ быть раздѣлены
на твердые и мягкіе. Послѣдніе образуются изъ первыхъ черезъ
приставку къ нимъ *ј*, (повѣтому справедливо замѣтилъ еще Ломоносовъ
въ своей грамматикѣ (изданной въ 1755 г.), что они могутъ быть
названы двугласными потаенными). Впрочемъ нѣкоторые изъ гласныхъ
мягкихъ не обнаруживаютъ видимаго сложенія твердаго звука съ
ј и могутъ считаться мягкими по самой природѣ своей. И такъ,
гласные звуки раздѣляются на твердые и мягкіе (широкіе и узкіе),
а послѣдніе на йотированные и нейотированные:

а—у—ж—ъ—ы гласные твердые (широкіе)
я—ю—а—ь—и—ѣ—ѣа—е, іе—ѣ— гласные мягкіе (узкіе)
іа (я))
іу (ю))
іа) Гласные мягкіе йотированные
іѣ)

іе
јъ (ь) } Гласные мягкіе йотированные

і, е, а, ѣ — гласные мягкіе нейотированные.

Старо-славянскій языкъ имѣлъ большее количество гласныхъ, чѣмъ современный русскій языкъ. Сверхъ тѣхъ гласныхъ, которые свойственны и современному русскому языку, въ старо-славянскомъ было два *мужскихъ* гласныхъ — ѣ и ъ и четыре *женскихъ* — я, а, ѣ, ѡ. За исключеніемъ этихъ шести гласныхъ, общее названіе всѣхъ остальныхъ — гласные *чистые*.

Что ѣ и ъ — гласные звуки — это впервые доказано А. Х. Востоковымъ. Доказательства слѣдующія:

§ 9. Гласные
звуки.

1) Въ древнемъ языкѣ они стоятъ не только въ концѣ словъ, но и въ срединѣ, на мѣстѣ чистыхъ гласныхъ современнаго языка, составляя слогъ съ предшествовавшею согласною:

мѡхъ — мохъ, лѡхъ — лобъ, вѣнѡцъ — вѣнецъ, отѡцъ — отецъ.

2) Въ древнихъ рукописяхъ надъ ѣ и ъ стоятъ нотные знаки, показывающіе, что звуки эти способны были къ растяжимости при произношеніи, — свойство гласныхъ звуковъ

3) Въ родственныхъ языкахъ звукамъ ѣ, ъ соответствуютъ чистые гласные:

кѡнѡзь — König

дѡщѡ (дщерь, дочь) — Tochter

дѡнь — dies

Въ настоящее время ѣ и ъ употребляются только въ окончаніи словъ, для обозначенія твердаго или мягкаго произношенія предшествующей согласной. Что и въ окончаніи словъ они имѣли нѣкогда гласное произношеніе, доказывается во 1-хъ тѣмъ, что славянскій языкъ не допускалъ согласныхъ окончаній (*мѡтъ — mater*); во 2-хъ тѣмъ, что и въ современномъ русскомъ языкѣ *ѡ* въ окончаніи можетъ иногда переходить въ чистое *о*: *Дѡніѡль — Данило*.

Примѣчаніе. Таковую же замяну конечнаго *ѡ* на *о* встрѣчаемъ и въ старинныхъ новгородскихъ грамотахъ: смно(=ъ).

Когда гласность глухихъ звуковъ утерялась, они замѣнились гласными чистыми :

ъ — о,

ь — е,

Слѣдовательно, на мѣстѣ нашего *о* въ древнемъ языкѣ можетъ быть или *о* или *ѡ*; на мѣстѣ *е, и* — или тѣже гласные, или *ь*. Когда же вмѣсто нашихъ гласныхъ чистыхъ встрѣчаемъ мы въ древнемъ языкѣ гласную глухую? Тогда, когда чистая гласная является у насъ бѣглымъ звукомъ :

отець — род. п. отца — въ древнемъ языкѣ должно быть, слѣд. — отьць,

купецъ — куща — кшпць,

пѣвецъ — пѣвца — пѣвць,

день — дня — днь,

лобъ — лба — лбкъ,

мохъ — мха — мхкъ,

ровъ — рва — рвкъ и т. п.

При плавныхъ *р* и *л* всегда въ древнемъ языкѣ стоятъ *ъ* и *ь*, хотя въ современномъ языкѣ чистая гласная въ этомъ случаѣ будетъ не бѣглою, а постоянною: древній русскій языкъ въ этомъ случаѣ отличается отъ старо-славянскаго тѣмъ, что онъ ставитъ глухой гласный звукъ не послѣ плавнаго, а впереди, — тамъ, гдѣ стоятъ въ настоящее время чистый гласный звукъ.

полкъ (современно-русская форма).

плькъ (древне-русск.)

плькъ (старо-славянск.),

торгъ — тѣргъ — трѣгъ,

верхъ — вѣрхъ — вѣрхъ,

черта — чѣрта — чѣрта.

Въ предлогахъ старо-славянскій и древне-руссскій языки ставятъ вмѣсто *о* — *ѡ*: во время — въ время. Въ современномъ языкѣ всѣ слова оканчиваются или на гласный звукъ, или на *ъ, ь*, т. е. на согласный твердаго или мягкаго произношенія. Такъ какъ *ѡ* и

ь въ старину были гласные звуки, а каждое слово и тогда, какъ и теперь, оканчивалось на чистую гласную, или на ж, ъ, то слѣдовательно въ старо-славянскомъ языкѣ вовсе не было согласныхъ окончаній.

(Написать по старо-славянски и древне-русски слѣдующія слова: весь, соборъ, днесь, овца, первенецъ, воскреснуть, встать, долгъ, домъ, волахъ, Богъ, свидѣтель, ротъ, ледъ. Прислать нѣсколько такихъ словъ, въ которыхъ по старо-славянски глухой звукъ слѣдовалъ-бы за плавнымъ).

Въ числѣ звуковъ, существовавшихъ въ старо-славянскомъ языкѣ и не существующихъ въ современномъ русскомъ, были носовые звуки, такъ называемые юсы. Въ глубокой древности они употреблялись и въ русскомъ языкѣ, но издавна утерялись въ немъ, такъ что уже въ древнѣйшихъ памятникахъ русскаго письма употребляются они неправильно: въ позднѣйшее же время исчезаютъ совершенно изъ письменности, замѣнявшись чистыми гласными: ж замѣнился чистымъ гласнымъ у, а а — я, (послѣ ж, ч, ш, щ—а):

Примѣры: ж : рѣжа, мѣжа, ведѣ.

рука, мука, веду.

а : вззати, сватъ, патъ, начати.

взять, свать, пать, начать.

Эти звуки могли йотироваться: ѣ, я. Такъ какъ ж — въ настоящее время у, а у йотированное есть ю, то слѣдовательно ѣ долженъ быть — ю.

ж — у,

ј + у — ю слѣд. и

ј + ж (ѣ) — ю

любѣж, водоѣж, чистоѣж.

люблю, водою, чистою.

Йотированный а (ѣ) имѣетъ ту же замѣну, что и нейотированный; ж называется большимъ или широкимъ, а — малымъ или узкимъ.

ж	произносился какъ	он, ом.
а	»	ен, ем.
нъ	»	йон, йом.
я	»	йен, йем.

Существованіе носовыхъ звуковъ въ старо-славянскомъ языкѣ можетъ быть доказано слѣдующимъ:

1) Въ родственныхъ языкахъ славянскимъ юсамъ соответствуютъ гласныя съ носовою ж или н (ш, ш):

пять — п а ть — гр. πέντε — нѣм. fünf.

голубь — голѣкъ — л. columba.

чядо — н. kind.

2) Греки изображали славянскія слова съ юсами чрезъ сочетаніе еу (ен): Святославъ — Сватославъ — Σφεντοσλαβ. (Тоже можно сказать о Румынахъ и Венграхъ).

3) Въ польскомъ языкѣ до сихъ поръ сохранились носовые звуки, соответствующія старо-славянскимъ ж, а:

р. дубъ — ст.-сл. дѣкъ — п. dąb (домб)

мясо масо mięso (менсо)

4) Явленіе — въ старо-славянскомъ и русскомъ языкахъ — такъ называемаго наращенія ен въ косвенныхъ падежахъ нѣкоторыхъ словъ объясняется только существованіемъ носовыхъ звуковъ (см. ниже — разложеніе юсовъ).

Присутствіе юсовъ въ старо-славянскомъ языкѣ впервые доказалъ Востоковъ.

§ 11. Разложе-
ніе юсовъ.

Предъ гласными звуками юсы теряли носовое произношеніе и разлагались на составныя части

ж = ѣм, ѣн, ом, он, (ѣ = о)

а = ѣм, ѣн, ем, ен, им, ин (ѣ = е, и)

Изъ этого видно, что

ж: а = ѣ: ѣ

Этотъ законъ разложенія юсовъ весьма важенъ для опредѣленія корней словъ.